

INSTRUCCIONES DETALLADAS SOBRE LA

Administración Intramuscular y de Reconstitución de Bravelle®, Repronex® y Novarel®

El médico ha prescrito la administración intramuscular de BRAVELLE® y/o REPRONEX® y NOVAREL®.

Si debe inyectarse los fármacos por vía intramuscular, es necesario que sea otra persona la que realice esta tarea. Este documento, junto con un vídeo que se facilita en este sitio Web, le ayudará, tanto a usted como a su compañero/a, a preparar e inyectar la medicación en casa. Si tiene alguna duda al respecto, no dude en llamar por teléfono al doctor o a la enfermera.

1 Antes de comenzar

- Lávese las manos con un jabón antibacteriano y utilice alcohol para limpiar la zona en la que vaya a administrar el tratamiento.
- Tenga preparado el material siguiente:



- Un frasco (o varios) de BRAVELLE® y/o REPRONEX®, 75 IU, un frasco de cloruro de sodio al 0,9 % (diluyente estéril) adecuadamente empaquetado con BRAVELLE® y REPRONEX®, o NOVAREL® y un frasco de agua bacterioestática (diluyente estéril) adecuadamente empaquetado con NOVAREL®
- Una jeringuilla y agujas estériles (pregunte al doctor cuál es el tamaño de jeringuilla y de aguja que debe utilizar)
- Algodones impregnados de alcohol, alcohol de fricción y gasas
- Un contenedor para desechar las agujas

2 Preparación del fármaco y llenado de la jeringuilla

Recuerde: Sólo se debe utilizar el cloruro de sodio (diluyente estéril) proporcionado para reconstituir BRAVELLE® y/o REPRONEX® y sólo se debe utilizar el agua bacterioestática (diluyente estéril) proporcionada para reconstituir NOVAREL®.

- Extraiga la jeringuilla y la aguja del envoltorio. Al mismo tiempo que sostiene el capuchón protector, haga girar la aguja en el sentido de las agujas del reloj para asegurarse de que está bien colocada. Deje a un lado la jeringuilla.
- Extraiga los tapones de plástico de la parte superior de los frascos de BRAVELLE®, REPRONEX® o NOVAREL® y del diluyente estéril.

- Limpie la parte superior de los frascos con alcohol. No toque la parte superior de los frascos cuando ya estén desinfectados.
- Retire el capuchón de la aguja haciéndolo girar con mucho cuidado en el sentido de las agujas del reloj y haciendo fuerza hacia arriba. No haga girar la aguja en el sentido contrario a las agujas del reloj, puesto que se podría separar de la jeringuilla.
- Inserte la aguja a través del tapón de goma del frasco que contiene el diluyente estéril.
- Evite que el extremo de la jeringuilla toque los laterales o la parte inferior del frasco porque se podría despuntar o doblar.
- Inclíne el frasco del diluyente estéril y, con la aguja en el interior, vaya retirando el émbolo para llenar la jeringuilla con el líquido hasta alcanzar la cantidad que le haya indicado el doctor.
- Retire la jeringuilla del frasco del líquido diluyente estéril. Inyecte lentamente el diluyente estéril en el frasco que contiene los polvos de BRAVELLE®, REPRONEX® o NOVAREL® apuntando hacia un lateral del frasco para evitar que se creen burbujas.
- Los polvos de BRAVELLE®, REPRONEX® o NOVAREL® se disolverán rápidamente. Remueva la mezcla suavemente hasta que los polvos se hayan disuelto por completo. No agite el frasco porque se crearían burbujas.
- En cuanto los polvos se hayan disuelto por completo, extraiga toda la solución de BRAVELLE®, REPRONEX® o NOVAREL® con la jeringuilla. Este paso puede realizarse de dos formas:
 - A. Dejando el frasco en la mesa, inclinándolo y retirando el émbolo para extraer toda la solución o
 - B. Colocando el frasco boca abajo, retirando el émbolo para extraer la solución al mismo tiempo que se va sacando lentamente la aguja.



Bravelle®
(urofolitropina inyectable, purificada)

Repronex®
(menotropinas inyectables, USP)

Novarel®
(Gonadotrofina Corionica inyectable, USP)

INFORMACIÓN FACILITADA POR FERRING PHARMACEUTICALS COMO SERVICIO EDUCATIVO.

FERRING
PHARMACEUTICALS

Lea atentamente el prospecto de BRAVELLE®, REPRONEX® y/o NOVAREL®.

Administración Intramuscular y de Reconstitución (cont.)

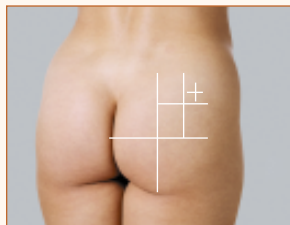
Nota: En el caso de los pacientes que tienen que utilizar más de un frasco, la solución BRAVELLE® y/o REPRONEX® puede utilizarse para disolver hasta cinco frascos adicionales. Después de reconstituir el primer frasco de BRAVELLE® o REPRONEX® con diluyente estéril, estos pacientes tienen que utilizar la misma solución para reconstituir los demás frascos de BRAVELLE® y/o REPRONEX®. Este proceso no se puede llevar a cabo con NOVAREL®.

- Sujete la jeringuilla de modo que esté orientada hacia arriba. Retire ligeramente el émbolo y golpee suavemente la jeringuilla, de modo que las burbujas de aire que contenga vayan hacia la parte superior. Empuje lentamente el émbolo hasta que salga todo el aire de la jeringuilla y asome una pequeña gota de la solución en la punta de la aguja.
- Golpee suavemente la jeringuilla para dejar caer la gota de solución de la punta de la aguja.
- Con mucho cuidado, vuelva a tapar la aguja para que se siga manteniendo esterilizada.
- Ahora, los polvos de BRAVELLE®, REPRONEX® o NOVAREL® están preparados para ser inyectados.

SI EN ALGÚN MOMENTO una aguja que no está tapada entra en contacto con cualquier objeto o sustancia que no sea BRAVELLE®, REPRONEX®, NOVAREL® o el diluyente estéril, no la utilice para administrar el fármaco. Retire inmediatamente la aguja y sustitúyala por otra aguja estéril.

Preparación de la zona de punción

- BRAVELLE®, REPRONEX®, o NOVAREL® deben inyectarse en el músculo de la parte superior del glúteo izquierdo o derecho, por debajo de la cadera. A continuación, se facilita la descripción de cómo se debe poner una inyección en el lado derecho.
- Para localizar la zona de punción, colóquese detrás de la persona a la que debe aplicar la inyección. Imagínese que la nalga derecha está dividida en cuatro partes. El fármaco debería administrarse en el extremo superior derecho del cuadrante superior derecho (véase el diagrama).
- Limpie la zona con alcohol y deje que se seque.



- Para que el paciente relaje el músculo, deberá colocar los pies orientados hacia adentro o flexionar ligeramente la pierna dejando recaer el peso en el otro pie.

4 Inyección del fármaco

- Destape la aguja e insértela directamente en la piel, en un solo movimiento suave, hasta que la aguja desaparezca.
- Para asegurarse de que no ha dañado ningún vaso sanguíneo, retire ligeramente el émbolo. Si no ve sangre en la jeringuilla, puede continuar con la inyección.



En el caso de que hubiera sangre en la jeringuilla, retire la aguja y sustitúyala por otra nueva. A continuación, repita el proceso de inyección.

- Empuje lentamente el émbolo hasta que haya inyectado todo el BRAVELLE®, REPRONEX® o NOVAREL®.
- Extraiga la jeringuilla suavemente.

5 Desecho de la jeringuilla y de las agujas

- Tire todas las jeringuillas utilizadas en un contenedor para las agujas desechables que tenga tapadera. El diluyente estéril sobrante o la medicación no utilizada que haya quedado en el frasco deberán arrojarse a la basura. Cuando haya acabado el tratamiento, pregunte a la persona que le suministra el material cómo debe deshacerse adecuadamente del contenedor para desechar las agujas.



6 Después de la inyección

- Si pierde un poco de sangre después de la inyección, no se preocupe. Ejercer presión en la zona con una gasa durante unos diez segundos y cúbrala con una tirita.

Bravelle®
(urofolitropina inyectable, purificada)

Repronex®
(menotropinas inyectables, USP)

Novarel®
(Gonadotropina Corionica inyectable, USP)

INFORMACIÓN FACILITADA POR FERRING PHARMACEUTICALS COMO SERVICIO EDUCATIVO.

FERRING
PHARMACEUTICALS